EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Bryssel den 17.3.2010
KOM(2010)98 slutlig

2010/0057 (NLE)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av Genèveavtalet om handel med bananer mellan Europeiska unionen och Brasilien, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Mexiko, Nicaragua, Panama, Peru och Venezuela samt av avtalet om handel med bananer mellan Europeiska unionen och Förenta staterna

MOTIVERING

Genom rådets förordning (EEG) nr 404/93 av den 13 februari 1993 infördes en gemensam organisation av marknaden för bananer i Europeiska gemenskaperna. Efter det att rådets förordning hade antagits inledde flera latinamerikanska WTO- medlemmar, vilka levererar bananer till EU på mest gynnad nationsbasis, tillsammans med Förenta staterna en tvist gentemot EU inom WTO (dvs. det långvariga tvistlösningsförfarandet WT/DS27) avseende det faktum att inte alla leverantörer av bananer till EU behandlas lika.

Den 11 april 2001 respektive den 30 april 2001 nådde kommissionen överenskommelser med Ecuador och Förenta staterna, i vilka det angavs villkor för hur tvisten skulle kunna lösas. I överenskommelserna ingick införandet av ett system med enbart tullar för importen av bananer under 2006. Den 14 november 2001 godkände WTO:s ministerkonferens i Doha undantag från EU:s skyldigheter enligt artikel 1 (Dohaundantaget) och enligt artikel XIII i Gattavtalet rörande förmånsbehandling för produkter med ursprung i AVS-länderna enligt Cotonouavtalet. Som villkor för undantagen fastställdes att det nya systemet med enbart tullar som skulle införas 2006 skulle garantera att ett fullständigt tillträde till marknaden åtminstone bibehölls för MGN-leverantörerna. Dessutom infördes ett skiljedomsförfarande för eventuella tvister.

Den 12 juli 2004 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar enligt artikel XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (nedan kallat *Gatt 1994*) i syfte att införa ett system med enbart tullar för bananer i EG:s bindningslista. I enlighet med detta underrättade Europeiska gemenskapen den 15 juli 2004 WTO om sin avsikt att ändra medgivandena för KN-nummer 0803 00 19 (bananer) i EG:s bindningslista CXL. Kommissionen förde förhandlingarna i enlighet med de förhandlingsdirektiv som hade utfärdats av rådet och i samråd med den kommitté som har inrättats genom artikel 133 i fördraget och särskilda jordbrukskommittén. Förhandlingarna ledde inte till någon överenskommelse.

Den 31 januari 2005 underrättade Europeiska gemenskapen WTO om sin avsikt att ersätta medgivandet för KN-nummer 0803 00 19 (bananer) med en bunden tullsats på 230 euro/ton. Den 30 mars 2005 begärde flera WTO-medlemmar (Brasilien, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama och Venezuela) att ett skiljedomsförfarande skulle inledas avseende Dohaundantaget. I den skiljedom som avgavs den 1 augusti 2005 anges att den tullsats på 230 euro/ton för mest gynnad nation som EG hade föreslagit inte var förenlig med villkoren för Dohaundantaget. Kommissionen har ändrat gemenskapens förslag mot bakgrund av synpunkterna i skiljedomen. I den andra skiljedomen, vilken avgavs den 27 oktober 2005, drogs slutsatsen att det ändrade förslaget om en tullsats för mest gynnad nation på 187 euro/ton inte heller uppfyllde villkoren.

Mot bakgrund att det ålåg EU att införa ett system med enbart tull senast den 1 januari 2006 och med tanke på att det inte nåtts någon överenskommelse om en bunden tullsats införde EU en tull för mest gynnad nation på 176 euro/ton genom rådets förordning (EG) nr 1964/2005. Genom förordningen öppnades också en autonom tullkvot på 775 000 ton netto med nolltull för import av bananer med ursprung i AVS-länderna. Efter detta lade EU inte fram några nya förslag om ändring av tulltaxan för bananer, i väntan på ett avtal med MGN-bananleverantörerna.

Sedan den 1 januari 2008 har bananleverantörerna i AVS-länderna kunnat exportera bananer till EU både tullfritt och kvotfritt på grundval av de ekonomiska partnerskapsavtalen med EU.

Ecuador och Förenta staterna begärde den 23 februari 2007 respektive den 29 juni 2007 att det skulle upprättas en panel enligt artikel 21.5 i WTO-överenskommelsen om regler och förfaranden för tvistlösning som skulle behandla frågan om huruvida de åtgärder som EU vidtagit för att anpassa sig till tvistlösningsorganets rapport i ärendet WT/D27 var att betrakta som oförenliga med WTO-avtalen eller inte. Tvistlösningsorganet utfärdade slutliga rapporter i december 2008. I rapporten om det ärende som tagits upp av Ecuador anges att den tull på 176 euro/ton som EU tillämpade var oförenlig med EU:s tullbindningar enligt gatt 1994. I båda rapporterna anges också att den förmånsbehandling som EU beviljade i samband med att panelen inrättades (dvs. 775 000 ton tullfritt) var oförenlig med Gatt 1994.

Den 22 mars 2004 och den 29 januari 2007 bemyndigade rådet kommissionen att i samband med Cyperns, Estlands, Lettlands, Litauens, Maltas, Polens, Slovakiens, Sloveniens, Tjeckiens och Ungerns respektive Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen inleda förhandlingar enligt artikel XXIV.6 i Gatt 1994.

Förhandlingarna enligt artiklarna XXVIII och XXIV:6 i Gatt 1994 avslutades framgångsrikt genom att man den 15 december 2009 paraferade Genèveavtalet om handel med bananer mellan Europeiska unionen och Brasilien, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Mexiko, Nicaragua, Panama, Peru och Venezuela (nedan kallat *Genevèavtalet*) samt avtalet om handel med bananer mellan Europeiska unionen och Förenta staterna (nedan kallat *EU-USA-avtalet*).

De avtal som har förhandlats fram av kommissionen uppfyller de villkor som ställts av de berörda länderna enligt artiklarna XXIV:6 och XXVIII i Gatt. De innebär även att överenskommelserna genomförs genom att det införs ett system med enbart tullar och genom att de ger en lösning på alla pågående tvister om tullbehandlingen av bananer. De pågående tvisterna torde nu kunna avslutas formellt i och med att EU:s nya tulltaxa för bananer certifieras.

Kommissionen undertecknade Genèveavtalet och EU-USA-avtalet den xx.xx.2010, med förbehåll för att avtalen ingås vid en senare tidpunkt. Avtalen bör därför ingås.

2010/0057 (NLE)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av Genèveavtalet om handel med bananer mellan Europeiska unionen och Brasilien, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Mexiko, Nicaragua, Panama, Peru och Venezuela samt av avtalet om handel med bananer mellan Europeiska unionen och Förenta staterna

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.4 första stycket jämförd med artikel 218.6 a,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

med beaktande av Europaparlamentets godkännande[1], och

av följande skäl:

(1) I enlighet med rådets beslut 2101/XXX/EU[2] undertecknade kommissionen den xx.xx.2010 Genèveavtalet om handel med bananer mellan Europeiska unionen och Brasilien, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Mexiko, Nicaragua, Panama, Peru och Venezuela samt avtalet om handel med bananer mellan Europeiska unionen och Förenta staterna, med förbehåll för att avtalen skulle komma att ingås vid en senare tidpunkt.

(2) De båda avtalen bör godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Härmed godkänns följande avtal:

(a) Genèveavtalet om handel med bananer mellan Europeiska unionen och Brasilien, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Mexiko, Nicaragua, Panama, Peru och Venezuela (nedan kallat *Genèveavtalet*).

(b) Avtalet om handel med bananer mellan Europeiska unionen och Förenta staterna (nedan kallat *EU-USA-avtalet*)

---

1 EUT C x, xx.xx.2010, s. x.
2 EUT C x, xx.xx.2010, s. x.

Avtalstexterna bifogas detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den eller de personer som ska ha rätt att på Europeiska unionens vägnar göra den anmälan som avses i punkt 8.a i Genèveavtalet och i punkt 6 i EU-USA-avtalet som uttrycker Europeiska unionens samtycke till att bindas av avtalen.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den

På rådets vägnar
Ordförande

FINANSIERINGSÖVERSIKT

FichFin/10/50124(DDG/EM/tm)
6.9.2010.1

DATUM: 27/1/2010

1. BERÖRD BUDGETRUBRIK:
Kapitel 12 – Tullar och andra avgifter

ANSLAG:
B2010 : 14 079,7 miljoner euro

2. BENÄMNING:

Förslag till rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av ett ”allmänt avtal om handel med bananer” mellan Europeiska unionen och Brasilien, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Mexiko, Nicaragua, Panama, Peru och Venezuela samt av ett ”avtal om handel med bananer” mellan Europeiska unionen och Förenta staterna.
&
Förslag till rådets beslut om ingående av ett ”allmänt avtal om handel med bananer” mellan Europeiska unionen och Brasilien, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Mexiko, Nicaragua, Panama, Peru och Venezuela samt av ett ”avtal om handel med bananer” mellan Europeiska unionen och Förenta staterna.
&
Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1964/2005 om tullsatser för bananer

3. RÄTTSLIG GRUND:
Fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. Artiklarna 207.4, 218.5, 218.6 och 207.2

4. SYFTEN:
Undertecknande, provisorisk tillämpning och ingående av två avtal om handel med bananer och om upphävande av förordningen om tullsatser för bananer.

5. BUDGETKONSEKVENSER		FÖRRA BUDGETÅRET 2009 (miljoner EUR)	INNEVARANDE BUDGETÅR 2010 (miljoner EUR)	FÖLJANDE BUDGETÅR 2011 (miljoner EUR)	FÖLJANDE BUDGETÅR 2012 (miljoner EUR)
5.0	UTGIFTER - SOM BELASTAR GEMENSKAPENS BUDGET (BIDRAG/STÖD) - NATIONELLA MYNDIGHETER - ÖVRIGA	-	-	-	-
5.1	INKOMSTER - GEMENSKAPENS EGNA MEDEL (~~AVGIFTER~~/TULLAR)	-3.5	-74.8	-88.1	-106.8

5.2 BERÄKNINGSMETOD: Beräkningsmetoden bygger på tillgängliga uppgifter om de nedsatta tullsatser som tagits ut för import enligt KN-nummer 0803.00.19 under de senaste tolv månaderna.

6.0 KAN PROJEKTET FINANSIERAS MED DE MEDEL SOM ANSLAGITS UNDER DET BERÖRDA KAPITLET I BUDGETEN FÖR INNEVARANDE ÅR? ~~JA NEJ~~

6.1 KAN PROJEKTET FINANSIERAS GENOM ÖVERFÖRING MELLAN KAPITEL I BUDGETEN FÖR INNEVARANDE ÅR? ~~JA NEJ~~

6.2 KOMMER DET ATT BEHÖVAS EN TILLÄGGSBUDGET? ~~JA NEJ~~

6.3 KOMMER DET ATT BEHÖVAS ANSLAG I KOMMANDE BUDGETAR? ~~JA NEJ~~

ANMÄRKNINGAR:

Genom avtalen sänks tullsatserna för bananer gradvis. Åtgärderna förväntas leda till en minskning av de egna medlen enligt punkt 5.1, dvs. avseende nettobeloppen efter det att avdrag har gjorts för medlemsstaternas uppbördskostnader. (I denna finansieringsöversikt ingår en beräkning av förlusten av egna medel för 2009 då avtalen är giltiga med retroaktiv verkan från och med den 15 december 2009.)